

Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 03-2564 / 100934
Lonza AG, 3930 Visp
Gewährleistung einer umfassenden Lehrlingsausbildung in den Gebieten
Produktion, Forschung und Entwicklung
wirtschaftliche Betriebsweise
20 J
31.03.2003–01.04.2006 (Erneuerung)
- 03-2574 / 107412
Max Mitschjeta AG, 9200 Gossau SG
Galvanik, Punktschweisserei, Stanzerei und Schlosserei
dringendes Bedürfnis
4 E
01.04.2003–01.04.2006 (Änderung)
- 03-2575 / 107848
Nouvag AG, 9403 Goldach
Decolltagé-Dreherei
dringendes Bedürfnis
4 E
01.04.2003–01.04.2006 (Änderung)
- 03-2576 / 107573
Kopp AG, Textilveredlung, 9404 Rorschacherberg
Vorbehandlung, Färberei, Appretur, Aufmachung und Heizung
dringendes Bedürfnis
30 E
01.04.2003–30.06.2004 (Änderung)
- 03-2577 / 107815
Straub Werke AG, 7323 Wangs
Federtechnik-Bereich
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
12 E
16.06.2003–16.06.2004 (Erneuerung)
- 03-2578 / 107512
Strumpffabrik Rosengarten AG, 9242 Oberuzwil
Verpackerei
dringendes Bedürfnis
4 E
23.06.2003–23.06.2004 (Änderung)

- 03-2579 / 107844
Leuco AG, 9430 St. Margrethen
Fräserproduktion
dringendes Bedürfnis
12 E
30.06.2003–30.06.2004 (Änderung)
- 03-2582 / 107465
Chemie-Faser Ebnat AG, 9642 Ebnat-Kappel
Kunststoff-Verpackungsbänder
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
18 E
01.04.2003–01.04.2006 (Änderung)
- 03-2586 / 105987
Baer AG, 6403 Küsnacht am Rigi
Produktion Convenience und Schmelzkäse
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
30 E
01.06.2003–30.04.2006 (Neuerteilung)
- 03-2589 / 107395
Karl Bubenhofen AG, 9201 Gossau SG
Pulver-Fabrikation
dringendes Bedürfnis
28 E
01.04.2003–01.04.2005 (Änderung)
- 03-2594 / 107236
Jürg Ruess AG, 9442 Berneck
Automatenstickerei (2 Automaten)
dringendes Bedürfnis
8 E
01.04.2003–01.04.2006 (Änderung)
- 03-2596 / 107376
Siemens VDO Trading AG, 9464 Rüthi SG
Fertigung
dringendes Bedürfnis
170 E
01.04.2003–01.04.2006 (Änderung)
- 03-2601 / 104581
Swisslog AG, 5033 Buchs AG
System-Operating / Logistikanlage in Kaiseraugst (F. Hoffmann-La Roche AG)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 E
29.06.2003–01.07.2006 (Erneuerung)

Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 03-2603 / 109200
Grossauer Elektro-Handels AG, 9410 Heiden
Spedition, Auslieferung von Elektro-Material mit Lieferwagen
dringendes Bedürfnis
13 E
01.08.2003–01.08.2006 (Neuerteilung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- 03-2595 / 107189
Brauerei Locher Aktiengesellschaft, 9050 Appenzell
Bierbrauerei, Überwachung des Gärprozesses
technisch unentbehrliche Betriebsweise
2 E
01.04.2003–01.04.2006 (Änderung)

Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG)

- 03-2563 / 100934
Lonza AG, 3930 Visp
verschiedene Betriebsteile
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
1000 E
30.03.2003–01.04.2006 (Änderung)
- 03-2593 / 107492
Petroplast Produktions AG, 9204 Andwil SG
Extrusion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
32 E
30.03.2003–30.03.2006 (Erneuerung/Änderung)
- 03-2602 / 103183
Cartaseta-Friedrich & Co., Inhaberin Cartaseta-Queck- Friedrich & Co.,
5014 Gretzenbach
Papierfabrikation, Stoffaufbereitung und Papiermaschine 3
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
16 E
31.03.2003–01.04.2006 (Erneuerung/Änderung)
- 03-2604 / 102841
Haco AG, 3074 Muri b. Bern
Kaffee, Tee, Bouillon, Würze, Nahrungsmittel
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
60 E
01.06.2003–09.10.2004 (Änderung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 03-2592 / 109236
Speedy-Pizza Viola & Mariani GmbH, 6006 Luzern
Hauszustellung (Lieferdienst)
besonderes Konsumbedürfnis
4 E
19.05.2003–30.06.2004 (Neuerteilung)
- 03-2597 / 106069
Hakle-Kimberly Schweiz GmbH, 8864 Reichenburg
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
75 E
11.08.2003–30.06.2004 (Erneuerung/Änderung)
- 03-2605 / 103867
Provimi Kliba AG, 4303 Kaiseraugst
Futtermühle
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
12 E
31.03.2003–01.04.2006 (Erneuerung/Änderung)

Ausnahmebewilligung für die Verkürzung der täglichen Ruhezeit und die Verlängerung der Arbeitswoche (Art. 15a und Art. 28 ArG, Art. 7 und Art. 9 ArGV2)

- 03-2585 / 109232
Stadttheater Bern, 3000 Bern 7
Theaterbetrieb (künstlerisch und technisch)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
90 E
01.08.2003–31.07.2004 (Erneuerung/Änderung)

(E = Erwachsene, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Gurtengasse 3, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 45/29 50) Einsicht in die Gesuchsunterlagen nehmen.

Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 03-2054 / 103308
Max Wullimann AG, 2545 Selzach
CNC-Fertigung
dringendes Bedürfnis
30 E
28.07.2003–29.07.2006 (Erneuerung)
- 03-2058 / 103323
Pyrodur AG, 2545 Selzach
Härterei
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
10 E
31.03.2003–01.04.2006 (Erneuerung/Änderung)
- 03-2070 / 108050
SMA Spezial-Mechanik Amriswil AG, 8580 Amriswil
Umformerei (Rohre), Mechanik (CNC-Bearbeitung)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
9 E
12.01.2003–12.01.2006 (Erneuerung)
- 03-2113 / 104892
Reichle & De-Massari AG, 8622 Wetzikon
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
24 E
16.06.2003–17.06.2006 (Erneuerung)
- 03-2162 / 103531
Mepha AG, 4147 Aesch BL
Pharma-Produktion/-Konfektionierung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
30 E
02.06.2003–03.06.2006 (Neuerteilung)
- 03-2204 / 108327
Meyerhans Hotz AG, 8570 Weinfelden
Mühle
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
3 E
01.04.2003–01.04.2006 (Erneuerung/Änderung)

- 03-2231 / 108247
JohnsonDiversey Europe B.V., Utrecht, Zweigniederlassung Münchwilen,
9542 Münchwilen TG
Produktion chemische Fabrik
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
120 E
01.01.2002–01.01.2006 (Erneuerung)
- 03-2251 / 103577
Ringele AG, 4133 Pratteln
Stanzerei, Spenglerei und Vorfertigung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
42 E
14.04.2003–15.11.2003 (Änderung)
- 03-2256 / 104618
Hermann Bühler AG, 8482 Sennhof
Vorwerke mit Putzerei und Flyerei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
19 E
13.01.2003–13.01.2006 (Erneuerung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- 03-2260 / 102784
Crea Beton Matériaux SA, 3250 Lyss
Kieswerk und Herstellung von Betonwaren
dringendes Bedürfnis
32 E
31.03.2003–01.04.2006 (Erneuerung/Änderung)
- 03-2261 / 108478
Baumgartner Papier AG, 5505 Brunegg
Disposition, Transport, Warenannahme, Lagerbetrieb
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
40 E
30.06.2003–01.07.2006 (Neuerteilung)
- 03-2269 / 106764
ARGE Erkundungsstollen Lungern, 6078 Lungern
Umfahrung Lungern: Vortrieb und Vorerkundung
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
42 E
28.04.2003–30.05.2004 (Änderung)
- 03-2274 / 106933
DPD (Schweiz) AG, 8600 Dübendorf
Umschlagslager, Ballonstr. 12, Schlieren
besonderes Konsumbedürfnis
30 E
21.04.2003–22.04.2006 (Erneuerung/Änderung)

- 03-2275 / 104310
Fixit AG, 5113 Holderbank (AG)
Sandaufbereitung und Mischerei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 E
31.03.2003–01.04.2006 (Erneuerung/Änderung)
- 03-2280 / 109175
Peter Briner AG, 8523 Hagenbuch ZH
Klärschlamm-trocknungsanlage
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
3 E
22.04.2003–22.04.2006 (Neuerteilung)
- 03-2283 / 109176
Citibank (Switzerland), 8001 Zürich
Datacenter / Rechenzentrum
besonderes Konsumbedürfnis
10 E
01.04.2003–01.04.2006 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 03-2129 / 104576
ESA-Einkaufsorganisation des Schweizerischen Auto- und Motorfahrzeug-
gewerbes, 3401 Burgdorf
Logistik: Ersatzteil-Nachtservice an die Niederlassungen in Bussigny und
St. Gallen
dringendes Bedürfnis
2 E
16.06.2003–30.06.2004 (Erneuerung)
- 03-2209 / 104534
Schweizerischer Bäcker-Konditorenmeister-Verband, 3011 Bern
Bäckereigewerbe in der ganzen Schweiz - gewerbliche Betriebe, in denen
höchstens fünf Arbeitnehmer oder Arbeitnehmerinnen beschäftigt werden –
Betriebe mit erheblichen saisonalen Schwankungen des Arbeitsanfalles
besonderes Konsumbedürfnis
5000 E
01.01.2003–30.06.2004 (Erneuerung)
- 03-2229 / 104041
Symalit AG, 5600 Lenzburg
Verarbeitung thermoplastischer Kunststoffe, Extrusion von Kunststoffartikeln
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
12 E
11.08.2003–26.06.2004 (Erneuerung/Änderung)

- 03-2240 / 109160
Bäckerei Roth AG, 8902 Urdorf
Bäckerei
besonderes Konsumbedürfnis
4 E
01.04.2003–30.06.2004 (Neuerteilung)

Bewilligung für Sonntags- und Nachtarbeit (Art. 19 und 17 ArG)

- 03-2230 / 104041
Symalit AG, 5600 Lenzburg
Verarbeitung thermoplastischer Kunststoffe, Extrusion von Kunststoffartikeln
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
12 E
10.08.2003–31.12.2005 (Änderung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst) (Art. 14 und 15 ArGV1)

- 03-2052 / 104559
Agilent Technologies (Schweiz) AG, 4000 Basel
EDV-Service in Betrieben der Kantone Baselland und Basel-Stadt
besonderes Konsumbedürfnis
3 E
05.01.2003–07.01.2006 (Erneuerung/Änderung)
- 03-2208 / 109155
SMAG, Walzenschleiferei AG, 3066 Stettlen
Unterhalt, Revision und Schleifen von Walzen in Deisswil und Biglen
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
2 E
31.03.2003–01.04.2006 (Neuerteilung)
- 03-2250 / 109168
Menag Service AG, 8604 Volketswil
Service, Unterhalt, Revisionen und Störungsbehebung an technischen Anlagen
in Spitälern, Banken und öffentlichen Einrichtungen in der ganzen Schweiz
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
32 E
01.04.2003–03.04.2004 (Neuerteilung)
- 03-2254 / 104557
UBS AG, 4002 Basel
Garage Aeschenplatz 6 Chauffeure für VR, Konzernleitung und Generaldirektion
besonderes Konsumbedürfnis
5 E
06.01.2003–07.01.2006 (Erneuerung)

- 03-2264 / 106845
Winterthur Leben, 8401 Winterthur
Informatik in Bern, Könizstr. 74
besonderes Konsumbedürfnis
3 E
01.04.2003–31.12.2005 (Neuerteilung)
- 03-2266 / 106939
IBM Schweiz, 8010 Zürich
Störungsbehebung an sowie Aus- und Umbauten von IT-Systemen ausserhalb der
üblichen Arbeitszeiten in der ganzen Schweiz
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
135 E
07.04.2003–09.04.2006 (Erneuerung)
- 03-2281 / 103669
Novartis Pharma AG, 4132 Muttenz
Bau WSH-2881 Präklinische Sicherheit in Muttenz
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
10 E
06.04.2003–01.04.2006 (Erneuerung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- 03-2234 / 109162
Il Cerchio Pizza-Kurier GmbH, 8804 Au ZH
Pizzazubereitung und -kurier
besonderes Konsumbedürfnis
8 E
01.04.2003–01.04.2006 (Neuerteilung)
- 03-2253 / 109161
Zürichsee Presse AG, 8712 Stäfa
Texterfassung, Layout und Korrektorat in Stäfa und Horgen
besonderes Konsumbedürfnis
17 E
01.04.2003–01.04.2006 (Neuerteilung)

Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG)

- 03-2018 / 104457
AZM Aargauer Zentralmolkerei, 5034 Suhr
Pulverei, Mischerei, UHT Flaschen, UHT Tetra Slim
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
40 E
31.03.2003–01.04.2006 (Erneuerung/Änderung)

- 03-2233 / 105671
Folag AG, 6203 Sempach Station
Polyethylenabteilung, Folienherstellung
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
32 E
01.04.2003–02.04.2006 (Änderung)
- 03-2249 / 102377
Wander AG, 3176 Neuenegg
Malzextrakt-Herstellung und Agglomeration
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
24 E
01.04.2003–01.01.2005 (Änderung)
- 03-2257 / 104618
Hermann Bühler AG, 8482 Sennhof
Spulerei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
15 E
13.01.2003–30.06.2004 (Erneuerung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- 03-2258 / 104618
Hermann Bühler AG, 8482 Sennhof
Spinnereien 1, 1a, 2, 3a
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
50 E
13.01.2003–30.06.2003 (Erneuerung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- 03-2259 / 104991
Tamedia AG, 8021 Zürich
Plattenherstellung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
8 E
03.11.2002–25.04.2004 (Erneuerung/Änderung)
- 03-2285 / 104582
Zwilag Zwischenlager Würenlingen AG, 5303 Würenlingen
Verbrennungs- und Schmelzanlage
technisch unentbehrliche Betriebsweise
32 E
06.04.2003–01.04.2006 (Erneuerung)
- 03-2286 / 103547
Kraft Foods Schweiz AG, Zweigniederlassung Pratteln, 4133 Pratteln
Herstellung und Verpackung von Portionenbeuteln für Kaffeemaschinen
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
16 E
01.05.2003–31.12.2005 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 03-2017 / 104457
AZM Aargauer Zentralmolkerei, 5034 Suhr
Jogurt, Trinkmilch Past
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
120 E
31.03.2003–01.04.2006 (Erneuerung/Änderung)
- 03-2019 / 104457
AZM Aargauer Zentralmolkerei, 5034 Suhr
Butterei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
14 E
31.03.2003–01.04.2006 (Erneuerung/Änderung)
- 03-2020 / 104457
AZM Aargauer Zentralmolkerei, 5034 Suhr
Butterei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
2 E
31.03.2003–01.04.2006 (Erneuerung/Änderung)
- 03-2034 / 108687
Marti AG Basel, 4053 Basel
Tunnel St. Johann Ost
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
28 E
10.03.2003–20.12.2003 (Neuerteilung)
- 03-2239 / 109164
AMAG Automobil- und Motoren AG, 5116 Schinznach Bad
Datenverarbeitung in Buchs ZH
besonderes Konsumbedürfnis
4 E
01.04.2003–31.12.2005 (Neuerteilung)
- 03-2241 / 109129
Zürcher Oberland Medien AG, 8620 Wetzikon ZH
Texterfasserinnen, Repro
besonderes Konsumbedürfnis
12 E
01.04.2003–01.04.2006 (Neuerteilung)
- 03-2242 / 105374
Elektrizitätswerk Rheinau AG, 8462 Rheinau
Kraftwerk Rheinau: Bootsübersetzung
besonderes Konsumbedürfnis
5 E
01.04.2003–31.10.2003 (Neuerteilung)

- 03-2248 / 109167
Faro-Reinigungen AG, 3014 Bern
Restaurant-Reinigung in Bern
besonderes Konsumbedürfnis
2 E
01.04.2003–31.12.2005 (Neuerteilung)
- 03-2252 / 104490
IBM (Schweiz), Zweigniederlassung Basel, 4002 Basel
Campus Basel
besonderes Konsumbedürfnis
25 E
01.04.2003–31.12.2004 (Neuerteilung)
- 03-2255 / 104508
k Kiosk AG, 4132 Muttenz
Confiserie Feller, Werkstr. 4, 8630 Rüti
besonderes Konsumbedürfnis
20 E
01.04.2003–30.06.2004 (Neuerteilung)
- 03-2262 / 104991
Tamedia AG, 8021 Zürich
Versandraum
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
82 E
03.11.2002–25.04.2004 (Erneuerung/Änderung)
- 03-2279 / 106875
Zürcher Kantonalbank, 8010 Zürich
Standartoperationen Geldmarkt/Devisen (int. Zahlungsverkehr)
besonderes Konsumbedürfnis
22 E
30.06.2003–02.07.2006 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 03-2220 / 103812
Novartis Pharma Stein AG, 4332 Stein AG
WST 452 + 455: Versorgung der Tiere mit Futter und Wasser
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
20 E
08.06.2003–10.06.2006 (Erneuerung)
- 03-2236 / 100243
Medion Diagnostics GmbH, 3186 Düringen
PRE (Process Engineering) Prozessentwicklung und MFG (Manufacturing) Produktionsabteilung: Zellkulturen und Fermenter
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
2 E
01.04.2003–01.04.2006 (Erneuerung/Änderung)

- 03-2277 / 103323
 Pyrodur AG, 2545 Selzach
 Härterei
 wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
 2 E
 31.03.2003–01.04.2006 (Erneuerung/Änderung)
- 03-2282 / 109176
 Citibank (Switzerland), 8001 Zürich
 Front- und Backoffice, Informationstechnologie, Support, Handel, Buchhaltung,
 Banking - Reitergasse 9/11, Zürich – Bahnhofstr. 63, Zürich – Seestr. 25, Zürich
 besonderes Konsumbedürfnis
 80 E
 01.04.2003–01.04.2006 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nachtarbeit (Pikettdienst) (Art. 14 und 15 ArGV1)

- 03-2223 / 108527
 UBS AG HR Beratung GB Operations, 8098 Zürich
 Global Payments Operations Center / Cash Management, Nostro Accounting
 besonderes Konsumbedürfnis
 6 E
 01.06.2003–01.06.2006 (Neuerteilung)

(E = Erwachsene, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Gegen diese Verfügung kann nach Massgabe von Artikel 55 ArG und Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation bei der Rekurskommission des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, 3202 Frauenkappelen, Verwaltungsbeschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Gurteggasse 3, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 45/29 50) Einsicht in die Bewilligungen und deren Begründung nehmen.

3. Juni 2003

Staatssekretariat für Wirtschaft:
 Direktion für Arbeit